

..... [p1]

My dear Sir,

I have bought for you the Prie Dieu at M^r. King's sale;¹ the candlesticks were sold before I got your answer. The prints I have bought for myself, but one of these, well adapted for a salon, is if you wish it at your disposal.

I should like you to see the prie dieu before I send it - I am at a loss to know how to get it down to you, it is so large & I fear the carving might be damaged. Besides this I have King's designs for completing it, the upper part being in an unfinished state. I have enquired at the woodcarver's who worked for him & he says he will do it for 28 francs; in its present state however it is

..... [p2]

quite fit for use only it is a little heavy.

I did not get it quite so cheap as I had hoped, there being several others who bid for it The cost with commission & portorage to my house is 119 francs - I believe it cost 160 or 170 francs It is quite new, and I think you will be very pleased with your acquisition.

I have had several letters from Alberdingk Thym & other friends of the right sort who are all delighted at the prospect of a Manual for Belgium & Holland²

Believe me

Ever yours truly

W. H. James Weale

.....

- 1 Na de dood van zijn vrouw verhuisde Thomas Harper King weer naar Engeland. Zijn inboedel werd op 14, 15 en 16 februari 1860 openbaar geveild in Brugge. Weale koopt er een bidstoel in opdracht van Gezelle. Zie: Lori Van Biervliet, 'De kroniek G. Gezelle - J. Weale aan de hand van de bewaarde briefwisseling'. In: "Biekorf": 80 (1980) 7-10, p.254-278.
- 2 Een publicatie met die titel is niet terug te vinden in de bibliografie van Weale. In 1859 publiceerde hij wel "Belgium, Aix-la-Chapelle and Cologne: An entirely new guide book for travellers", Londen, 1859 en in 1862 "Bruges et ses environs: Description des Monuments, Objects d'Art et Antiquités, précédée d'une notice historique", Brugge en Londen, 1862, meerdere herdrukken. (Wikipedia)

Briefbeschrijving

Verzender	Weale, William Henry James
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	[14/02/1860 t.p.q. - 20/02/1860 t.a.q.]
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	T.p.q., t.a.q. en plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens ; adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	T.p.q., t.a.q. en plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens ; adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Gepubliceerd in	De briefwisseling van Guido Gezelle met de Engelsen 1854-1899 / door B. De Leeuw, P. De Wilde, K. Verbeke, (o.l.v.) A. Deprez. - Gent : Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, 1991, dl.I, p.177 ; De briefwisseling van Guido Gezelle in het kader van de neogotiek. / door Caroline De Dycker. - Gent : Rijksuniversiteit Gent, 1984, dl. 1, p.64

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	dubbel vel, 180x110 wit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief

ID Gezellearchief	7395
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle13749

Inhoud

Incipit	I have bought for you the Prie Dieu at
Tekstsoort	brief
Talen	Engels

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	[14/02/1860 t.p.q. - 20/02/1860 t.a.q.], [Brugge], William Henry James Weale aan [Guido Gezelle]
Editeur	Inge Geysen; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023

Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
